WE ARE YOUR DOL

NEW YORK STATE OF OPPORTUNITY. Department of Labor

New York Youth Jobs Program
Harriman State Office Campus
Building 12, Room 408
Albany, NY 12240

Программа трудоустройства молодежи штата Нью-Йорк: регистрация участников на 2023 г.

Воспользуйтесь настоящим бланком для подачи заявления о регистрации участников на 2023 г. в рамках программы трудоустройства молодежи штата Нью-Йорк.

Заявителю (вам) необходимо заполнить графы 1—18, за исключением графы 11. Графа 11 заполняется по желанию.

- В том случае, если ваш возраст — 16 или 17 лет, заявление от вашего имени должно быть подписано и подано родителем или опекуном.
- При отсутствии доступа в интернет или ограниченном доступе в интернет заполненное и подписанное заявление можно отправить по почте по адресу, указанному выше, а также по факсу (номер факса — (518) 457-3617. Заявление, поданное от вашего имени каким-либо предприятием или налоговым консультантом, принято не будет.
- При возникновении каких-либо вопросов, а также для получения помощи звоните по номеру (877) 226-5724 или пишите по адресу info@youthworks.ny.gov.

1. Фамилия: _____

   Имя: _____ Инициал среднего имени: _____

2. Дата рождения (мм/дд/гггг): _____ 3. Номер социального страхования: _____

4. Домашний адрес (номер дома, квартиры, улица): _____

5. Город: _____ 6. Штат: _____ 7. Почтовый индекс: _____

8. В настоящее время проживаю я в городе, входящем в следующую зону действия программы (выбрать один вариант):

☐ Олбани	☐ Брукхейвен	☐ Буффало	☐ Хемпстед	☐ Маунт-Вернон
☐ Нью-Рошелл	☐ Нью-Йорк (5 округов)	☐ Рочестер	☐ Скенектади	☐ Сиракузы
☐ Ютика	☐ Уайт-Плейнс	☐ Йонкерс	☐ Другая зона: _____	

9: Эл. почта: _____

10. Основной телефон: _____ 11. Другой телефон (по желанию): _____

12. a. В настоящее время я посещаю старшую школу…….. ☐ Да ☐ Нет
    b. В настоящее время я зарегистрирован (-а) в качестве участника программы High School Equivalency (HSE)…….. ☐ Да ☐ Нет

13. Верно ли хотя бы одно из следующих четырех утверждений?…….. ☐ Да ☐ Нет
    a. В настоящее время я нетрудоустроен (-а).
    b. Я был (-а) нетрудоустроен (-а) до заполнения настоящего заявления.
    c. У меня нет оплачиваемой работы в достаточном объеме.
    d. Работа, которая у меня есть, не требует навыков и квалификации, которыми я обладаю.

14. Мой возраст — 16 или 17 лет. Я подаю настоящее заявление с разрешения родителя или опекуна. ☐ Да ☐ Нет

    Если ответ — «Да», заполнить графы с «a» по «c».
    a. Имя родителя/опекуна: _____
    b. Фамилия: _____
    c. Телефон: _____

15. У меня имеется разрешение на работу. …….. ☐ Да ☐ Нет

16. a. Мой возраст — от 18 до 24 лет…….. ☐ Да ☐ Нет
    b. Верно ли хотя бы одно из следующих пяти утверждений? …….. ☐ Да ☐ Нет
    - У меня имеется диплом старшей школы.
    - У меня имеется диплом программы General Education Development (GED).
    - У меня имеется диплом программы High School Equivalency (HSE).
    - Я удовлетворительно сдал экзамен по программе Test for Assessing Secondary Completion (TASC).
    - Я зарегистрирован в качестве участника программы Treatment Accountability for Safer Communities (TASC).

17. Я бы хотел (-а), чтобы сотрудник Департамента труда связался со мной ☐ по телефону или ☐ по эл. почте
    Примечание: если вы не выберете вариант «по телефону», мы свяжемся с вами по электронной почте, являющейся более эффективным способом связи.

Программа трудоустройства молодежи штата Нью-Йорк: регистрация участников на 2023 г. — требования к участникам

К вам, как участнику Программы трудоустройства молодежи штата Нью-Йорк, предъявляются следующие требования:

- возраст — от 16 до 24 лет;
- проживание в штате Нью-Йорк, в одной из зон действия программы, указанных в графе 9 на стр. 1;
- отсутствие трудоустройства;
- верность в отношении вас по крайней мере одного из следующих утверждений:
    - Я старше 18 лет, и у меня не имеется диплома старшей школы, диплома программы General Educational Development (GED) или диплома программы High School Equivalency (HSE).
    - Я являюсь членом семьи, получающей:
        - помощь по программе Temporary Assistance for Needy Families (TANF);
        - помощь по программе Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) (продуктовые талоны);
        - помощь по программе Social Security Income (SSI).
    - Я получаю школьные обеды, предоставляемые бесплатно или по сниженной цене.
    - Я получил направление в настоящую программу от агентства социальной реабилитации, деятельность которого одобрена властями штата, или от сети по вопросам трудоустройства, осуществляющей деятельность в рамках программы Ticket to Work Program
    - Я отбыл (-а) срок тюремного заключения или в настоящее время освобожден (-а) условно или досрочно.
    - Я беременна или являюсь родителем ребенка.
    - Я являюсь лицом без определенного места жительства.
    - Я нахожусь в настоящее время или находился (-лась) ранее на патронатном воспитании или на попечении Управления по делам обслуживания детей и семей (Office of Children and Family Services).
    - Я являюсь ветераном.
    - Один из моих родителей в настоящее время отбывает тюремное заключение или отбывал тюремное заключение в предшествующий двухлетний период
    - Один из моих родителей в настоящий момент получает страховку по безработице.
    - Я проживаю в доме, относящемся к категории социального жилья, или получаю помощь в отношении жилья, например ваучер, предусмотренный разделом 8.
    - Отношусь к другим группам риска, не указанным выше

18. Соглашение:

Я клянусь, что в настоящий момент соответствую требованиям, перечисленным выше в разделе «Программа трудоустройства молодежи штата Нью-Йорк: регистрация участников на 2023 г. — требования к участникам».

Я понимаю, что для участия в программе мне потребуется указать в настоящем заявлении данные, относящиеся к категории персональных данных.

Я понимаю, что не обязан предоставлять объяснения по поводу своего соответствия требованиям лицам, к которым я обращаюсь по поводу трудоустройства, которые представляют мне работу или с которыми я работаю.

Я предоставляю Департаменту по налогам и финансам штата Нью-Йорк (New York State Department of Taxation and Finance) разрешение на передачу данных о моей заработной плате Департаменту труда штата Нью-Йорк.

Насколько мне известно, данные, приведенные в настоящем заявлении, верны, точны и полны.

Я понимаю, что Департамент труда штата Нью-Йорк осуществит проверку верности информации, приведенной в настоящем заявлении, и может обратиться ко мне за ее уточнением.

Я понимаю последствия предоставления органам государственной власти ложной информации, в том числе в форме поддельных документов.

Я согласен с вышеприведенными утверждениями.

a. Подпись (от имени лица, не достигшего возраста 18 лет, подписывается родитель или опекун): _____ b. Дата: _____

c. Полное имя (печатными буквами): _____

d. **Note:** для обеспечения доставки свидетельства о регистрации по электронной почте рекомендуем вам добавить адрес info@youthworks.ny.gov в свой список контактов.